

Контрольная работа по церковно-славянскому языку для заочного отделения
Курской Духовной Семинарии
(1 год обучения)

Пояснительная записка

Контрольная работа предназначена для проверки владения навыками в чтении и понимании текста (распознавании слов под титлом, записи чисел кириллицей), начальными навыками в определении грамматической формы слова, в разграничении слов-омофонов в церковнославянском языке.

Работа включает в себя как задания, вынесенные на семестровый экзамен, так и пропедевтический материал по разделу «Грамматика глагола», владение которым проверяется на втором году обучения.

Справочный материал для выполнения контрольной работы содержится в следующих учебниках:

1. Иеромонах Алипий (Гаманович) Церковнославянский язык.
2. Плетнёва А.А., Кравецкий А.Г. Церковнославянский язык (любое издание).

I. Графика. Надстрочные знаки. Обозначение чисел.

1. Запишите по-русски слова под титлом:

Вариант 1 _____

прѣстѣа
прнѡ —
прпвѣнъ
пртѣоъ —
пррѣкъ —
ржтѣвѣ —
спѣсъ —
—

срѣце —

слава —

снѣзь —

стрѣть —

трѣть —

трѣца —

трѣчѣнь —

трѣчѣникъ

трѣчѣтель

хрѣтосъ

црѣвь —

црѣтво —

црѣвь —

чтѣнь —

члѣкъ, члѣвѣкъ

члѣвѣческій —

чтѣнь —

чтѣннѣ

стѣнь —

стѣль

гдѣнь —

гдѣннѣ

гдѣтво —

гдѣвь —

гдѣвь —

гдѣвь —

гдѣвь, гдѣвль —

двѣдь —

днѣвь —

днѣвь —

дхѣвь —

дшѣвь —

дхѣвнѣ

двѣ —

двѣство

епѣкопъ

Вариант 2

аггѣль —

архѣаггѣль

апѣль, апѣтолъ —

Ѣ҃ѦѦ —
Н҃МКЪ —
І҃ЕР҃НІМЪ
І҃НЛЬ —
І҃НСЪ —
К҃Р҃ТЪ —
К҃НЗЪ —
Л҃БВЪ —
М҃ОІА —
М҃Т҃РЬ —
М҃ТН —
М҃АТЬ —
М҃А҃РДІЕ —
М҃АТ҃ЫНА
М҃А҃НЦЪ —
М҃РОСТЬ ·
М҃Ч҃НИКЪ ·
М҃ЦЪ —
Н҃БО — |
Н҃ЕНЬІЙ —
Н҃НѢ — |
О҃ЦЪ —
О҃ЧЕ — |

В҃ГЪ — |
В҃ЖЕ —
В҃ЛГЪ —
В҃ЛЖЕНЪ

В҃ЦА —

В҃ЛГОЧЕСТІЕ

В҃ЛКА, ВЛКА
ВЛЦА — |
ВЛЧЕСТВО —
ВОСКРНІЕ —

ГДЬ —

О҃ЧЕСТВО —
П҃РВНЪ — |
П҃РТЕЧА —
П҃РЕМРОСТЬ

Е҃ПКОПСТВО
Е҃СТВО — |

2. Запишите арабскими цифрами числа, обозначенные церковно-славянскими буквами:

Вариант 1

Ѣ, кѡ, рнѡ, ф, тѢг, ѡ, хлѡ, ѡп, ѡк, ѡвѡла, ца

Вариант 2

ѡ, ѡ, ѡе, ѡме, сѡ, сѡз

ѡтѡла, ѡнѡпѡе, ѡбѡ, ѡѡцѡѡ, ѡзѡкѡе

3. Запишите церковнославянскими буквами следующие числа:

Вариант 1

100, 12, 28, 16, 1222, 378, 66, 225, 1001, 789

Вариант 2

3000, 81, 80, 295, 19, 600, 981, 2070, 767, 707

II. Употребление бытийного глагола в церковнославянском языке.

1. В следующих предложениях найдите глагол БЫТИ в настоящем времени и укажите его лицо и число:

Вариант 1

Ѣ, мы Ѣсмы рабѡ господѡнѡу нашѡмѡ [Быт. 44. 16]. Добрѡ Ѣсть богѡтѡство, ѡз ѡмѡже ѡбѡсть грѡхѡ [Сир. 13. 30]. Ѣѡвѡщѡ ѡйсѡ (отвечал Иисус): ѡе двѡ ли ѡдѡсѡте чѡсѡ (не двѡнадцать ли чѡсов) Ѣстѡ во дни; [Ин. 11. 9]. Тѡкѡ ѡ вы, ѡнѡвѡдѡ (снаружи) ѡвлѡетѡса чѡловѡкъмѡ (людѡм) прѡведѡни, ѡнѡтрѡдѡ (внутри) же Ѣстѡе пѡлни лицѡмѡбрѡѡ ѡ беззѡкѡнѡѡ [Мф. 23. 28].

Вариант 2

Рѡчѡе (сказал) же пѡтрѡв: срѡврѡ

ѡ зѡлѡтѡ ѡбѡсть ѡу менѡе [Деян. 3. 6]. ѡдѡѡже во (ѡбо где) Ѣстѡ двѡ ѡли трѡе сѡбрѡни во ѡмѡ моѡе, тѡ (там) Ѣсмы посрѡдѡ ѡхѡ [Мф. 18. 20]. ѡз ѡ Ѣѡцѡ Ѣдѡно Ѣсма [Ин. 10. 30]. ѡ ѡз сѡлѡвѡ, ѡже (кѡторую) дѡлѡз Ѣси мнѡѡ, дѡхѡ (дал) ѡмѡ: да ѡдѡдѡтъ Ѣдѡно, ѡкѡже мы Ѣдѡно Ѣсма [Ин. 17. 22].

2. Поставьте глагол **БЫТИ** в нужную форму:

Образец: **Иліа** ли (быти) ты; [Ин. 1.21]. — **Иліа** ли еси ты;

Вариант 1

Онн же оукориша егò и рѣша (сказали) емѣ: ты оученикѣ (быти)

тогò: мы же мѹсѣевы (быти) оученицы

И вы чисти (быти), но не вси

Въ домѣ **Оца** (Отца) моего обитатели мнози (быти)

Вариант 2

Изъ (быти) лоза истиннаа, и **Оцъ** (Отец) мой дѣлатель (возделывающий) (быти)

Слово твоє истина (быти)

3. Укажите время, число и лицо глагола **БЫТИ**:

Вариант 1

Въ темницѣ **бѣхъ**, и приидосте (вы пришли) ко мнѣ [Мф. 25. 36]. **Бѣ** же зракъ (вид) егò іакъ молніа, и ѡдѣаніе егò бѣло іакъ снѣгъ [Мф. 28. 3]. **Бгда** (когда) во равн бѣсте грѣхà, свободни бѣсте ѡ правды [Рим. 6. 20]. И ишедъ (выйдя) видѣ (увидел) іисъ нарòдъ много, и милосердова ѡ нихъ (был милостлив к ним), зане **блхъ** іакъ овцы не имѣшыа пастыра [Мк. 6. 34]. **Бгала** и блженнаа анна пророчица **блше** ѡ града, армаѡема, ѡ горы ефремовы. **И**коже во **высте** во дни нѣевы, іакъ бѣдетъ и пришествіе сна

Вариант 2

Въ началѣ **бѣ** слово, и слово **бѣ** къ бгѣ, и бгъ **бѣ** слово [Ин. 1. 1.]

Причастницы (причастники) во **выхомъ**

хртѣ [Евр. 3. 14]. **И**кв бѣсте равн грѣхѣ [Рим. 6. 17]. И егда скончавашася (и когда заканчивались) дни пѣтьдесѣтницы, **бѣша** вси аплн єдинодшнѡ вкѣпѣ (вместе) [Деян. 2. 1]. Видѣвше же, иже (те, которые) **бѣхѣ** съ нимъ, вывѣемое, рѣша (сказали) емѣ: гди, аще оударимъ ножемъ; [Лк. 22. 49]. И оустремиса стадо по врегѣ въ море: **блхѣ** же іакъ (приблизительно) двѣ тысацы: и оупопахѣ (тонули) въ морн [Мк. 5. 13].

4. Поставьте глагол **БЫТИ** в нужную форму:

Вариант 1

ѿзъ въ нѣмощи и стрѣсъ и трѣпетѣ мнозѣ бы... въ васъ (у вас)
 Ходѣ же при морѣ галілейстѣмъ, видѣ (увидел) сімωνα
 и андреѣ, брата того сімωνα, вметающа мрежи (забрасывающих
 сети) въ море, бѣ... бо рыбаари. Такожде и мы, егда (когда)
 бѣ... млади, под стѣхiami бѣ... мiра порабощени

Вариант 2

И разбогачѣ (разбогачел) человекъ съѣлъ съѣлъ (очень сильно) и бы... емъ (у
 него) скоти мнози, и волове, и раби, и рабыни, и вельбюды, и ослы
 Страхъ же велии (великий) бѣ... на всѣхъ ихъ
 Въ константинѣ градѣ бѣ... ивкiи боларниъ и менемъ феогиустъ,
 имѣай (имеющий) страхъ бжiи.

III. Употребление личных местоимений.

1. Переведите. Укажите падеж и число личных местоимений:

Вариант 1

Гдi, не лишн менѣ нбныхъ твоихъ благъ. Гдi, не введн менѣ въ
 напастъ. Дха твоего стiго не шимн ѿ менѣ. Гдi бже мой, не ѡстави
 менѣ, не ѡстѡпн ѿ менѣ. Гдi, избави мѣ вѣчныхъ мѣкъ. Гдi, избави
 мѣ ѿ всѣкаго искушенiа. Гдi, помилуй мѣ.

Гдi, даруй ми конецъ блгiи. Гдi, даждь (дай) ми слезы, и памать
 смертнiю и оумиленiе. Гдi, даждь ми смиренiе.

Вариант 2

Избави ѿ. Гдѣ гнѣвомъ своимъ сматѣтъ ѿ. Послалъ еси ѿ на
 проповѣдь. Изрини ѿ. Смиритъ ѿ. Благослови ѿ.

Къ тебѣ, влко человеклюбче, приѣгаю. Слава тебѣ, бже нашъ.
 Тебѣ славу возсылаю, нынѣ, приснѡ и во вѣки вѣковъ. Тебѣ поѣмъ,
 тебѣ благословимъ, тебѣ благодаримъ, гдi. Чтѡ мнѣ и тебѣ; Оу тебѣ
 источникъ живота. Хвалимъ тѣ. Благодаримъ тѣ. Славословимъ тѣ.
 Яггльскю пѣснь вопѣмъ ти.

IV. Чередование звуков в слове.

1. Подчеркнуть чередующиеся гласные в корнях слов:

Вариант 1

1. Но послáвый (пославший) мà О́цъ, то́й мнѣ заповѣдь даде, что рекъ и что возглаголю [Ин. 12. 49]. Да събдетса реченное исáемъ прѣрокомъ [Мф. 4. 14].

2. Бысть (было) же во дни тыа (те), и́зыде (вышло) повелѣнїе ѿ кесара а́вгвста написати всю вселеннїю [Лк. 2. 1]. Да вѣдетъ вола твоа, ѿкв на небеси, и на земли [Мф. 6. 10].

3. Тѣмже достóнтъ (поэтому можно) въ свѣвѣты доврѣ творити [Мф. 12. 12]. Вся твáрь и́змѣняется страхомъ (в страхе), зрѣщи тà на крѣвѣ висима, хрѣ́ (Христос!).

Вариант 2

4. Стенà и трáсыса (стонущий и трясущийся) вѣдеш на земли [Быт. 4.12]. И сѣ трѣсъ (землетрясение) вѣсть вѣий [Мф. 28. 2].

5. Имѣай (имеющий) оуши слышати, да слышитъ [Мф. 13. 43]. И́зыде же слѣхъ егѡ (о Нем) абѣ (тогда) во всю странѣ галілейскѣ [Мк. 1. 28].

6. Гди, покрый (сохрани, защити) мà ѿ члвѣкъ нѣкоторыхъ, и вѣсѡвъ, и страстѣй, и ѿ всàкѣа ныа неподобна вѣщи. Оупованїе мое О́цъ, привѣжище мое сѣъ, покрѡвъ мой дхъ стый: трѣце стѣа, слава тебѣ.

2. Прочитайте, поставьте подчёркнутые слова в форму именительного падежа единственного числа:

Вариант 1

Дрѣже, даждь (дай) мнѣ взаимъ (взаимы) трѣ хлѣбы [Лк. 11. 5]. Члвѣче, вставаляюттиса! грѣси твои [Лк. 5. 20]. Свѣтни (суетны) оубо вси члвѣцы [Прем. 13. 1]. Глаголаше во (ибо он говорил) е́мъ: и́зыди, дѣше нечистый, ѿ чловѣка [Мк. 5. 8]. Се во въ беззаконїихъ зачатъ е́смь, и во грѣсѣхъ роди (родила) ма мати моа [Пс. 50. 7]. И совербѣтса пред нимъ вси языцы (народы): и разлѣчатъ ихъ дрѣгъ ѿ дрѣга, ѿкоже пастырь разлѣчаетъ о́вцы ѿ козлицъ [Мф.

Вариант 2

И сотвориша (сделали) оученицы, ѿкоже повелѣ (велел)

имъ и́исъ, и оупготоваша пасхѣ [Мф. 26. 19]. Да возвратѣтса врази мои вспа́ть, вонъже ѿще дѣнь (в тот день, когда) призовѣ тà [Пс. 55. 10]. Помилѡи мà, бже, помилѡи мà: ѿкв на тà оупова (надеялась) дѣша моа, и на сѣнь крилѣ твоѣю (покров твоих крыльев) надѣюса [Пс. 56. 1]. И дадите перстень на рѣкъ егѡ, и сапоги на нозѣ [Лк. 15. 22]. Видите рѣцѣ мои и нозѣ мои, ѿкв самъ ѿзь е́смь [Лк. 24. 39]. Ты же, ѿ чловѣче вѣий, сихъ вѣгай [1 Тим. 6. 11].

V. Первое склонение существительных.

1. Укажите форму существительного, отмеченного знаком вопроса, а также его начальную форму:

Вариант 1

І. Дѣломъ ѿ словомъ оубождѣйте родителемъ (?). Никтоже можетъ двѣма господинома (?) работати. Бѣа человекѣмъ (?) невозможно видѣти. Далече ѿ грѣшникъ (?) спїе. Стїи архангїли (?) ѿ аггїли (?), молитѣ бѣа ѿ насъ. Горе мїръ ѿ соблазнъ (?). Іисе (?), создателю (?) мой, не забуди мене. Въ законѣ же вашемъ писано есть, ѿкъ двою челоуѣкъ (?) свидѣтельство истинно есть. Да иждѣтъ мѣже (?) ѿ да послѣжатъ бѣа. Іивїса мнѣ милосердѣ, стїи аггїле (?) гдѣнь, хранителю (?) мой, ѿ не ѿлучайса ѿ мене. Псалмы (?) ѿ пѣсньми бѣа непрестаннѣ славослѣви (прославляй). Призовѣ гдѣа ѿ ѿ врагѣ (?) моихъ спасѣса.

Вариант 2

Ш. Нѣсть подобенъ (подобного) тебѣ въ воздѣхъ (?), гдѣ. Оубѣдѣтъ (узнают) ѿзыцы² (?), ѿкъ азъ есмъ гдѣ. Кто во облацѣхъ (?) оубравнитса (будет равным) гдѣви (?). Неправедницы (?) црѣвїа бжїа не наследѣтъ (не наследуют). Гдѣ любитъ прѣвники (?). Мчницы (?) гдѣи, молитѣ бѣа нашего ѿ не просїте дѣшамъ нашимъ множество щедрѣтъ. Со всѣми человекѣми (?) мїръ имѣйте. Благословїте, аплїи (?), пррѣцы (?), мчницы (?) гдѣи, гдѣа: пойте ѿ превозносїте егѣ во вѣки. Радость вывѣаетъ предъ аггїлы (?) бжїи ѿ единѣмъ грѣшницѣ (?) кающемса. Грѣшнице (?), смѣртїю оумрешн. Горе вамъ, книжницы (?) ѿ фарїсеѣ (?).